

SATEO Ltd

„SATEO“ ООД

Translation services

1, Bankova Str., Plovdiv, Bulgaria
Tel.: +359 32 627290; GSM: +359 882 377 057
e-mail: office@sateo.net; www.sateo.net

Превод от английски език

„ИНСТИТУТ ЗА ИЗПИТВАНЕ И СЕРТИФИКАЦИЯ“ А.С.
ул. „Томаш Бати“ 299, Лоуки, 763 02 Злин, Чехия
Подразделение „Център по строително инженерство“

УПЪЛНОМОЩЕН ОРГАН № 224

Разрешителното е издадено с Решение № 1/2001 от 28 януари 2021 г.

издава настоящия

СЕРТИФИКАТ ЗА ПРОДУКТ

№ 06 0397 V/AO/f

Съгласно чл. 5, ал. 2 от Заповед № 163/2002 от Сборника със закони, изменена със Заповед № 312/2005 от Сборника със закони и заповед № 215/2016 Сборника със закони (наричани оттук нататък Заповед 163), в която са изложени техническите изисквания за някои строителни изделия, Упълномощеният орган № 224 потвърждава, че по отношение на описания по-долу строителен продукт:

Система ИНСТАПЛАСТ – система от тръби, фитинги, сферични кранове и клапани за снабдяване с питейна вода, гореща вода и централизирано отопление, изработени от PP-R (BOREALIS RA 130 E, Innopol CS 4-8000, VESTOLEN P 9421) d 16 mm – d 110 mm

Пусната на пазара от дружеството:

ПАЙПЛАЙФ Чехия с.р.о.

Кучовани 1778, 765 02 Отроковице, Република Чехия

Рег. № по ДДС: CZ60709391

от производствената база, намираща се на:

За тръбите

ПАЙПЛАЙФ Чехия с.р.о., Кучовани 1778, 765 02 Отроковице, Република Чехия

За фитингите, сферичните кранове и клапаните

ПАЙПЛАЙФ Чехия с.р.о., Завод Запи, Запи 151, 250 01 Брандис над Лабем, Република Чехия

е разгледала представените от заявителя документи, провела е първоначално изпитване за тип с представената проба и е оценила прилагания заводски производствен контрол. Упълномощеният орган № 224 установи, че свойствата на продукта отговарят на съществените изисквания на Заповед 163 от Сборника със закони, изменена със Заповед № 312/2005 от Сборника със закони, които са подробно изложени в Строително-техническо одобрение № **STO - АО 224 – 2212/2006/f**.



Освен това, Упълномощеният орган № 224 установи, че прилаганият заводски производствен контрол съответства на представената техническа документация и гарантира, че пусканите на пазара продукти отговарят на изискванията, изложени в гореспоменатите нормативни актове и в техническата документация, съгласно чл.4, ал. 3 от Заповед 163, със съответните изменения.

Настоящият сертификат се издава на основание Доклад за сертификация № **793501940/2021** от 31.08.2021 г. съдържащ заключенията от оценката, получените резултати от изпитванията и общото описание на продукта, както е необходимо за неговата идентификация.

Настоящият Сертификат остава валиден дотогава, докато изискванията, изложени в техническата документация и/или в споменатото Строително-техническо одобрение, или производствените условия в завода или в самото FPC не претърпят съществени изменения.

Упълномощеният орган № 224 извършва поне веднъж годишно инспекция на заводския производствен контрол, взима проби от продукта, които подлага на изпитвания, за да установи дали свойствата на продукта отговарят на изискванията на Строително-техническото одобрение съгласно чл. 5, ал. 4 от гореспоменатата Заповед. Ако Упълномощеният орган установи някакви недостатъци, същият има право да откаже или да измени Сертификата, който е издал.

Издаден в Злин на 11.08.2006 г.

инж. Иржи Хес (подпис, не се чете)

Редактирано на 31.08.2021 г.

Представител на Упълномощен орган № 224

Печат на Института за изпитване и сертификация

(заменя оттегления сертификат 06 0397 V/AO/е издаден на 06.08.2018 г.)

Подписаната Татяна Георгиева Шопова удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложния документ – СЕРТИФИКАТ ЗА ПРОДУКТ. Преводът се състои от 2 (две) страници.

Преводач:

Татяна Георгиева Шопова





INSTITUTE FOR TESTING AND CERTIFICATION, a.s.
třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic
Division CSI – Centre of Civil Engineering



AUTHORIZED BODY NO. 224

Authorization granted by the Decision No. 1/2001 dated 28th January 2021

issues

PRODUCT CERTIFICATE
No. 06 0397 V/AO/f

In compliance with the provision of Section 5, Subsection 2 of the Government Order No. 163/2002, Collection of Laws, as amended by the Government Order No. 312/2005, Collection of Laws and Government Order No. 215/2016, Collection of Laws (hereafter GO 163), which lays down technical requirements for selected building products, the Authorized Body No. 224 confirms that for the construction product

INSTAPLAST system – a system of pipes, fittings, ball cocks and valves for potable water supply, hot service water and hot-water central heating made from PP-R (BOREALIS RA 130 E, Innopol CS 4-8000, VESTOLEN P 9421), d 16 mm – d 110 mm

placed on the market by the company

PIPELIFE Czech s.r.o.

Kučovaniny 1778, 765 02 Otrokovice, Czech Republic

VAT: CZ60709391

from the site of manufacture

Pipes

PIPELIFE Czech s.r.o., Kučovaniny 1778, 765 02 Otrokovice, Czech Republic

Fittings, ball cocks, valves

PIPELIFE Czech s.r.o., Závod Zápý, Zápý 151, 250 01 Brandýs nad Labem, Czech Republic

it has reviewed the documents submitted by the applicant, carried out the initial type testing on a sample and assessed the factory production control. The Authorized Body No. 224 ascertained conformity of the product properties with essential requirements of the GO 163, Collection of Laws, as amended by the Government Order No. 312/2005, Collection of Laws, which are specified by the Construction Technical Approval No. **STO – AO 224 – 2212/2006/f**.

Further, the Authorized Body No. 224 ascertained that the factory production control complies with the submitted technical documentation and ensures that the products placed on the market fulfil the requirements laid down by the above mentioned norms and by the technical documentation pursuant to Section 4, Subsection 3 of the GO 163, as amended.

This Certificate was issued on the basis the Certification Report No. **793501940/2021** dated 2021-08-31 containing conclusions of the assessment, the test results obtained and basic description of the product, as necessary for its identification.

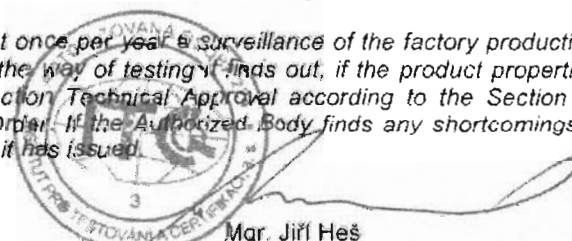
This Certificate remains valid as long as the requirements laid down in the technical documentation and/or Construction Technical Approval in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

The Authorized Body No. 224 performs at least once per year a surveillance of the factory production control, takes samples of the product and by the way of testing it finds out, if the product properties comply with the requirements of the Construction Technical Approval according to the Section 5, Subsection 4 of the mentioned Government Order. If the Authorized Body finds any shortcomings it has the right to cancel or amend the Certificate it has issued.

Issued in Zlín on: **2006-08-11**

Revision f): **2021-08-31**

(Replaces the withdrawn certificate 06 0397 V/AO/e issued on 2018-08-06)



Mgr. Jiří Heš

Representative of the Authorized Body No. 224